



14-tägiges **Informationsblatt** für Latzfons | Verdings | Garn

Veranstaltungskalender

- | | |
|---------|--|
| 7. Nov | Pfarrgemeinderatswahlen |
| 13. Nov | 20.00 Uhr Cäcilienkonzert Musikkapelle Klausen
Turnhalle der Mittelschule Klausen |
| 17. Nov | Seniorenrunde um 14 Uhr im Vereinssaal |
| 13. Nov | Törggelen des ASV-Verdings und FF-Verdings |

Schneeräumung – Winter 2010/11

Hier einige wichtige Hinweise zur Schneeräumung:

⑨ Mit der Schneeräumung werden nicht alle Gefahrenquellen entfernt. Gehwege und Straßen bleiben rutschig. Eine komplette, sogenannte Schwarzräumung ist nicht bezahlbar und aus der Sicht des Umweltschutzes sehr bedenklich. Wir bemühen uns, Gehwege und Straßen mit möglichst sparsamem Einsatz von Streusalz und Schotter begehbar bzw. befahrbar zu machen. Bitte bleibt deshalb besonders vorsichtig und bereitet die Fahrzeuge auf den Winter vor.

⑨ Bei Schneefall während der Nachtstunden werden zuerst (bis etwa 7.00 Uhr früh) alle Schulwege und anschließend die Plätze geräumt. Danach kommen die Straßen und Parkplätze dran. Die Hofzufahrten werden als letzte geräumt. Bitte habt Verständnis, wenn es bei Schneefall zu manchen Unannehmlichkeiten kommt und nicht alles genau so klappt, wie geplant. Schneefall ist eine Ausnahmesituation und nicht alles kann vorausgeplant werden. Bedenkt auch, dass unsere Arbeiter meistens schon seit mehreren Stunden unterwegs sind, sobald ihr ihnen begegnet.

⑨ Bitte sorgt dafür, dass euer Fahrzeug bei Schneefall nicht auf einer öffentlichen Fläche geparkt ist. Dies würde die Schneeräumung behindern und das Fahrzeug könnte abgeschleppt werden müssen.

⑨ Ich möchte auch auf die Gemeindepolizeiordnung (Art. 15) hinweisen die besagt: „Die Besitzer von Gebäuden oder Grundstücken bzw. deren Vertreter im verbauten Ortskern, sind verpflichtet, den gefallenen Schnee und das Eis vor ihrem Besitz zu öffentlichen Flächen hin, bis 1,5 Meter Entfernung vom Hausrand zu räumen. Wer innerhalb 10.00 Uhr, wenn der Schneefall in der Nacht erfolgte, oder drei Stunden nach

Beendigung des Schneefalls, wenn er tagsüber erfolgt, den Schnee nicht geräumt hat, verletzt, unbeschadet der Schneeräumung auf Kosten des Übertreters, die vorliegende Vorschrift.“. Bitte verstaue den geräumten Schnee so, dass er möglichst wenig Hindernisse für den Verkehr bringt (z.B. wenn möglich, indem sie ihn am Rande ihres Eigentums häufen).

⑨ Der Schnee, der von Privaten Flächen (z.B. Balkonen) geräumt wird, darf nicht auf der öffentlichen Straße abgeladen werden

Wir wünschen allen einen schönen Winter und vor allem Freude mit dem Schnee

Schießstand Latzfons

Der Schießstand Latzfons ist wieder ab dem 10.11.2010 jeden Mittwoch von 19:00 bis 22:00 geöffnet. Für Speis und Trank ist bestens gesorgt.

Auf Eurem Kommen freut sich die Sektion Schießsport Latzfons.

NEUE MITGLIEDER GESUCHT!!

Wir suchen für unseren aktiven Schießsportverein ständig Mitglieder.

Werde auch Du Mitglied und nutze folgende Vorteile.

- Benützung der Gewehre kostenfrei
- Schüsse kostenfrei
- Beständige Gemeinschaft
- Verschiedene Veranstaltungen



Der Beitrag für die Mitgliedschaft beträgt 20,00 Euro für die gesamte Saison.

Sektion Schießsport

- immer auf der zielsicheren Seite –

Restmüllsammlung in Latzfons, Verdings

Aufgrund des Feiertages vom 08.12.2010 wird die Restmüllsammlung am darauffolgenden Tag, Donnerstag 09. Dezember 2010 durchgeführt.

Eine Reise durch die Zeit: treno della memoria 2011

Mehrere Jugendeinrichtungen Südtirols bieten 150 Jugendlichen im Alter von 17 bis 24 Jahren die Möglichkeit am internationalen Projekt „Treno della Memoria – Zug der Erinnerung“ teilzunehmen. Die Reise führt zu den Konzentrations – und Vernichtungslagern von Auschwitz – Birkenau in Polen.

Die Erfahrungen rund um den Zweiten Weltkrieg werden mit der Gegenwart verknüpft um so das Bewusstsein und die Verantwortung mit aktuellen Themen wie Zivilcourage und Engagement zu wecken:

Der „Treno della Memoria – Zug der Erinnerung“ gliedert sich in drei Phasen:

- 4 Vortreffen, bei welchen Geschichte und Erinnerung vermittelt werden
- Die sechstägige Reise nach Krakau (Start: 27.01.2011)
- 4 Nachtreffen, bei welchen Reflexion und Ausblick in die Zukunft im Mittelpunkt stehen.

Anmeldeschluss: 8.11.2010

Teilnahmegebühr: 60 Euro

Anmelden bei: Verena Hafner AGJD (Arbeitsgemeinschaft der Jugenddienste Südtirol)

verena@jugenddienst.it; 0471 402106

Zusätzliche Busverbindungen Klausen/Schnauders/Latzfons

Auf Initiative der Arbeitsgruppe Mobilität (Latzfons, Garn, Verdings, Feldthurns) und in Zusammenarbeit mit den Gemeinden Klausen und Feldthurns sowie dem Amt für Personennahverkehr ist es gelungen ab 12. Dezember 2010 zusätzliche Busverbindungen Klausen/Schnauders/Latzfons einzuführen.

an Schultagen außer Samstag 14.32 Klausen – Feldthurns (dort Anschluss nach Latzfons) – Oberschnauders und 14.59 Oberschnauders – Feldthurns (dort Anschluss aus Latzfons) – Klausen für Rückfahrt der Oberschüler aus Bozen

an Werktagen 10.32 Klausen – Feldthurns (dort Anschluss nach Latzfons) – Oberschnauders und 10.59 Oberschnauders – Feldthurns (dort Anschluss aus Latzfons) – Klausen für bessere Anbindung von und nach Klausen

Viehversicherungsverein Latzfons

Am Freitag, 12. November und am Samstag, 13. November wird wieder das Vieh geschätzt.
Bitte die Nummern der Tiere herrichten.

Bäuerinnen

Am Sonntag, den 14. November 2010 findet in der Cusanus Akademie in Brixen der 29. Bezirksbäuerinnentag statt. Alle Bäuerinnen sind dazu herzlich eingeladen. Wegen Mitfahrgelegenheit bitte bei Ortsbäuerin Ingrid Moar anmelden.
Tel. 0472 545137

6. Allgemeine Landwirtschaftszählung

Die 6. Allgemeine Landwirtschaftszählung wird mit Stichtag 24. Oktober 2010 durchgeführt.

In Südtirol nimmt das Landesinstitut für Statistik (ASTAT) die Erhebung im Zeitraum vom 25. Oktober 2010 bis 31. Jänner 2011 vor.

Bei der Zählung werden in jeder Gemeinde alle landwirtschaftlichen und Tierhaltungsbetriebe erhoben, die unabhängig von ihrer Bewirtschaftung, den Mindestschwellenwerten des Nationalinstitutes für Statistik hinsichtlich der Fläche bzw. des Viehstandes entsprechen oder darüber liegen.

Die Fragebögen werden von den Erhebungsbeauftragten, die mit einem entsprechenden Erkennungsausweis ausgestattet sind, während der Direktbefragung des Bewirtschafters des Betriebes ausgefüllt oder vom Bewirtschafter selbst über Internet.

Achtung Landwirte

Flächenänderungen und Richtigstellungen im Lavisbogen können ab sofort bis zum 16. Dezember bei der Forststation Klausen gemacht werden

Senioren

Die nächste Seniorenrunde ist am Mittwoch 17. November um 14 Uhr im Vereinssaal von Latzfons. Hans Schrott zeigt Lichtbilder zum Thema:“ Bilder einiger Latzfonser, aus vergangener Zeit“. Im Anschluss, bei einem gemütlichen Zusammensein, dürfte so manche Begebenheit früherer Jahre in Erinnerung kommen. Zu diesem Nachmittag sind alle Senioren aus dem Einzugsbereich eingeladen und willkommen!

Macht mit – bleibt fit

Einladung zur Gymnastik für Senioren

Der Senioren-Club Verdings-Pardell ladet alle Senioren zur Gymnastik mit Frau Barbara Weisse ganz herzlich ein.

Beginn der Gymnastik ist am Mittwoch, 24. November um 14. Uhr im Vereinssaal. Anmeldung bis zum 20. November bei Anna Steinacher Tel. 0472 855474 oder bei Barbara Weisse Tel. 0472 857092

Auf eine rege Beteiligung freut sich der Ausschuss

Vortragsreihe zum Thema Antiautoritäre – Partnerschaftliche Beziehung?

Der Verein für christliche Erziehung und Schule veranstaltet eine Vortragsreihe zum Thema: Antiautoritäre – Partnerschaftliche Beziehung? „Schädigung der psychischen Entwicklung der Kinder durch den Angriff auf die Erziehungsautorität der Eltern“
Referentin: Soziologin und Publizistin Gabriele Kuby

Vortragsorte: Kolpinghaus, A. Kolpingstraße Bozen am Montag, 15.11.2010

Cusanus-Akademie, Seminarplatz Brixen am Freitag, 19.11.2010

Beginn: jeweils um 20 Uhr

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen!

Neues Angebot für Mitglieder des Weißen Kreuzes

Am 15. November startet wieder die Mitgliederaktion 2011 des Weißen Kreuzes: heuer mit einem neuen Angebot für alle, die viel Umgang mit Kindern haben, etwa für Eltern und Lehrer.



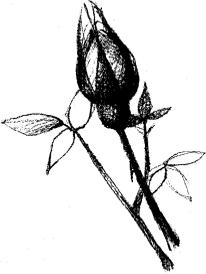
Die Vorteile für Jahresmitglieder sind sechs kostenlose Krankentransporte, Rabatte auf weitere Transporte, das Ticket bei einem Flugrettungseinsatz, falls ein solcher Transport überhaupt nötig wird, der kostenlose Anschluss des Hausnotrufgeräts, ein Erste-Hilfe-Grundkurs und, neu, ein zweistündiger Informationsabend über Erste-Hilfe-Maßnahmen bei Kindern. Dieses Angebot wird alternativ zum vierstündigen Erste-Hilfe-Grundkurs angeboten. Das neue Angebot interessiert besonders jene, die regelmäßig mit Kindern zusammen sind, wie Eltern, Großeltern, Lehrer und Kindergärtnerinnen. Aber eigentlich sollten sich alle diese auf die Kinder zugeschnittenen Kenntnisse aneignen. Diese Info-Abende über Kindernotfälle werden in allen Weiß-Kreuz-Sektionen angeboten.

Alle sollten zumindest ein Mal im Leben einen Erste-Hilfe-Kurs besucht haben. Denn Leben retten zu können gehört zu den wichtigen Dingen, die alle beherrschen sollten.

Mit nur 25 Euro im Jahr ist man Jahresmitglied 'Südtirol' des Weißen Kreuzes. Die Extra-Mitgliedschaft „Weltweiter Rückholddienst“, auch für die ganze Familie zu haben, gibt die Sicherheit, gut und kostenlos nach Hause transportiert zu werden, falls mal nötig (Familiengebühr: 95 Euro). Ob nun Mitglied 'Südtirol' oder 'Weltweiter Rückholdienst', es lohnt sich jedenfalls, Jahresmitglied beim Weißen Kreuz zu werden.

Der Mitgliedsbeitrag kann bei jedem Bank- oder Postschalter, in den Sektionssitzen(WK Klausen, Leitach 38, Klausen) oder über den Internetauftritt des Weißen Kreuzes www.wk-cb.bz.it bezahlt werden. Bei Fragen zur Mitgliederaktion: Tel.: 0471 444 310 / 313; mga@wk-cb.bz.it.

Dank des Pfarrgemeinderates



Der Pfarrgemeinderat dankt von Herzen allen, die beim Pfarrfest am 24. Oktober mitgeholfen und gespendet haben. Durch die Mithilfe und gute Zusammenarbeit aller Vereine und aller Pfarrangehörigen war es möglich, dass dieser Sonntag für alle zu einem schönen Fest wurde.

Der Reinerlös wird zu einem späteren Zeitpunkt bekannt gegeben, da noch einige Rechnungen ausständig sind.

Allen ein aufrichtiges **Vergelt's Gott!**

Wir möchten daran erinnern, dass am Sonntag, den 7. November die Pfarrgemeinderatswahlen stattfinden!

Vergelt' s Gott

Für die liebe Anteilnahme in dieser so schweren Zeit der Trauer möchten wir allen ganz herzlich danken.

Vergelt' s Gott für Euer Gebet, Eure Spenden und Eure Nähe beim Abschied unserer lieben Mama und Oma.

Die Trauerfamilien vom Gruber zu Viersch

Törggelen

Am 13. November 2010 findet auch im heurigen Jahr wieder das traditionelle Törggelen des ASV-Verdings und der FF-Verdings mit Beginn um 20.00 Uhr im Vereinssaal von Verdings statt.

Herzlich eingeladen sind alle Mitglieder mit Partnern.

Volley Latzfons

U16 Mädchen

ASV Latzfons – ASV Partschins 0:3 (12:25 / 15:25 / 15:25)

U14 Mädchen

ASV Latzfons – Neruda B 0:3 (2:25 / 8:25 / 12:25)

Für unsere beiden Mädchenmannschaften war es die erwartete schwere Auftaktpartie gegen starke Gegnerinnen. Die Aufstellungen und Spielberichte stehen im Internet unter www.asv-latzfons.it.

Die nächsten Spiele:

1. Division Herren

SC Lana – ASV Latzfons

Mo. 08.11.10 – 20:30 Uhr in Lana

ASV Latzfons – AP Leifers

Fr. 19.11.10 – 20:30 Uhr in Latzfons

2. Division Damen

Südtirolpool Bozen – ASV Latzfons B

Fr.

12.11.10 – 20:00 Uhr in Bozen

VT Salurn – ASV Latzfons A

Sa. 13.11.10 – 18:00 Uhr in Salurn

ASV Latzfons B – ASV Latzfons A

Sa. 20.11.10 – 20:00 Uhr in

Latzfons

U16 Mädchen

ASV Latzfons – ASC Schlanders
Latzfons

Fr. 12.11.2010 – 18:30 Uhr in

SSV Bozen – ASV Latzfons
Bozen

Mi. 17.11.2010 – 18:30 Uhr in

U14 Mädchen

ASV Latzfons – ASC Schlanders
Latzfons

Sa. 13.11.2010 – 15:30 Uhr in

ASV Latzfons – SC Meran
Latzfons

Sa. 20.11.2020 – 15:30 Uhr in

SG Latzfons/Verdings

Landesliga

Spielvorschau: Plose gegen SG Latzfons/Verdings um 14.30 Uhr in St. Andrä

Nach den ersten 10 Spieltagen hat es unsere Mannschaft immer noch nicht geschafft einen Sieg in dieser Saison zu erreichen und verliert langsam den Anschluss in der Tabelle. Diesmal wartet mit Plose auch noch ein Gegner, der in dieser Saison besonders in Form ist und mit dem Aufstieg in die Oberliga liebäugelt. Spielerisch konnte unsere Mannschaft immer mit dem Gegner mithalten, vielleicht kommt ja gegen einen vermeintlich stärkeren Gegner mit etwas Glück auch ein Punktgewinn dazu. Derbys haben laut einer alten Fußballerweisheit ja eigene Gesetze.

Die letzten Ergebnisse

9. Spieltag: Weinstrasse Süd gegen SG Latzfons/Verdings 1 : 1

10. Spieltag: SG Latzfons/Verdings gegen Meran 1 : 2

Die nächsten Spiele

SO 14.11. um 14.30 in Klausen: SG Latzfons/Verdings gegen Lana

SO 21.11. um 14.30 in St. Martin Pass.: St. Martin Pass. gegen SG Latzfons/Verdings

Jugend / Freizeit / Altherren – Ergebnisse vom letzten Wochenende

Junioren	Feldthurns	Val Badia	3 : 3
A-Jugend	Schlern	Latzfons/Verdings	1 : 4
B-Jugend	Neugries	Feldthurns	1 : 2
U-13	Latzfons/Verdings	Gröden	3 : 3
C-Jugend	Feldthurns	Neugries B	2 : 3
U-11	Mühlbach/Rodeneck	Latzfons/Verdings	6 : 0
U-10	Gröden Jaguars	Latzfons/Verdings	5 : 0
Freizeit	Klausen	Latzfons/Verdings	1 : 1

Weiter Infos auch auf der Homepage des ASV Latzfons / Fussball:
www.asv-latzfons.it

ASV Verdings Kegeln

Heimspiele in der Kegelbahn Verdings

Spielankündigungen:

8. Spieltag Hinrunde

– Klasse D Nord

Sa. 13. November 19.30 Uhr in Verdings
ASV Verdings II - ASKC Kiens III

9. Spieltag Hinrunde

– Damen Klasse A Sa. 20. November 17.00 Uhr in Verdings
ASV Verdings D - ASV Deutschnofen D I

Herren Klasse B Ost

Sa. 20. November 19.00 Uhr in Verdings
ASV Verdings I - ASV Deutschnofen II

....

Klasse D Nord

Fr. 19. November 20.00 Uhr in Verdings
ASV Latzfons - AKC Gröden II

GUAT HOLZ!

Die Ergebnisse der einzelnen Spiele finden Sie unter www.iskv.it

Sektion Rodeln

Am 5. Und 6. Februar 2011, findet das Südtirolcup- Finale im Sportrodeln in Latzfons statt. Am Rennen teilnehmen darf dabei jedoch nur, wer auch FISU-Mitglied ist und die sportärztliche Untersuchung gemacht hat.

Wer interessiert ist, FISU- Mitglied zu werden, kann sich bei Hubert Rabensteiner melden.

Eislaufen in Klausen

Die Wirtschaftsgenossenschaft Klausen möchte auf eine neue Initiative aufmerksam machen. Die Monate November und Dezember stehen ganz im Zeichen von „Eislaufen in Klausen“. Wir würden uns freuen, Sie bei der Eröffnung mit anschließender Modeschau am Freitag, 05.11.2010 im Kapuzinergarten von Klausen mit Beginn um 19.30 Uhr begrüßen zu dürfen

KAPUZINERGARTEN / GIARDINO DEI CAPPUCCINI

EISLAUFEN IN KLAUSEN
PATTINARE A CHIUSA

FR/VE 05.II.2010 ORE 19.30 UHR
MODESCHAU & ERÖFFNUNG | SFILATA DI MODA & INAUGURAZIONE

FR/VE 12.II.2010 ORE 19.00 UHR
ICE-DISCO MIT/CON DJ CARLO

SA 20.II.2010 ORE 20.00 UHR
ICE-DINNER. VORVERKAUF | PREVEDITA: 0472 847 424

Vorbereitung Veranstaltungskalender

Demnächst wird der Veranstaltungskalender für 2011 im Bildungsausschuss vorbereitet. Die Vereinsvorstände werden daran erinnert, bis Mitte November die Veranstaltungen bekannt zu geben. Clubs- oder Organisationen, haben ebenfalls die Möglichkeit, Veranstaltungstermine allgemeinen Interesses dem Vorsitzenden des Bildungsausschusses, Roland Mitterrutzner, mitzuteilen.

Aktion gültig im Monat November,
nur solange der Vorrat reicht!

***kuschelig warme
Microfaserbetten***

nur **39,90 €**

waschbar 60°, Größe 135 x 200

Heimtextilien
Lambachez

Klausen, Marktplatz

Tel. 0472/847480

Apothekenturnusse

Apotheke Dr. Jörg Aichner Tel. 0472 846096
Fürstbischöfliche Hofapotheke 0472 835642

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Dr. Müller Ingeborg Klausen Tel. 0472/846116



Wirtschaftsgenossenschaft Klausen
Soc. Coop. Economica C.N.A.A.

Gutschein / Buono € 10,00

Einzulösen ausschließlich bei allen teilnehmenden Betrieben,
Infos beim Tourismusverein, www.klausen.it
Da riscuotere esclusivamente presso tutti gli esercizi aderenti alla azione,
Informazioni presso l'Associazione Turistica, www.klausen.it

... nicht nur einkaufen!
... non solo fare la spesa!

Keine Barablässe möglich
Non è possibile riscuoterlo in contanti
gültig bis 31.12.2012
valido fino al 31.12.2012

Historisches
Einkaufszentrum
Centro commerciale
storico **hez** Klausen
Chiusa

NR. 12345678

Schon an Weihnachten gedacht? Einkaufsgutscheine als Geschenksidee

Keine passende Geschenksidee für Ihre Liebsten oder die Mitarbeiter Ihrer Firma? Dann sind die Einkaufsgutscheine für die Stadt Klausen eine interessante Alternative. Die Gutscheine im Nennwert von 10 Euro sind bei allen Mitgliedsbetrieben der Wirtschaftsgenossenschaft Klausen einlösbar. Diese erkennt man am eigenen Logo an der Eingangstür. Erworben werden können die Gutscheine in der Apotheke Aichner in Klausen/Oberstadt und bei der Wirtschaftsgenossenschaft Klausen.

Mit dieser Aktion schenken Sie nicht nur Freude, sondern tragen auch dazu bei, dass die Kaufkraft in Klausen und Umgebung bleibt.

Eine Initiative der Wirtschaftsgenossenschaft Klausen

Kleinanzeiger

- Suche Putzfrau für Ferienwohnung (Wintersaison/samstags) in Gröden. Tel. 3358110525
- 4 Winterreifen mit Felgen, fast neu, für Opel um 60€ zu verkaufen. Tel. 3493662690
- Suche Einrad 16" zu schenken oder günstig zu kaufen. Tel. 0472 545347 (mittags)
- Stockenten um je € 5,00 , sowie Berner Sennenmischlinge um € 30,00 zu verkaufen
Tel. 0472 545278

Das Echo gibt es auch im Internet unter www.klausen.eu
Für diese Ausgabe sind Michl und Doris Mitterrutzner verantwortlich. Die nächste Ausgabe erscheint am 21. November 2010 und wird von Siglinde Kerschbaumer (0472 545190) und Maria Torggler (0472 855037) gestaltet. Abgabetermin: Mittwoch, 17. November 2010
E-Mail-Adresse: echo@latzfons.it

*



Die Südtiroler Volksbank ist eine persönliche Bank.

Dies bedeutet, tagtäglich einer anspruchsvollen und differenzierten Kundschaft gerecht zu werden. Dies bedeutet aber auch, fest im Boden unseres Landes verwurzelt zu sein und zugleich über die Grenzen hinauszublicken.

Eine persönliche Bank sind wir geblieben, weil wir nicht Größe um ihrer selbst willen anstreben, sondern weil wir seit jeher auf Kompetenz, Kundenorientierung und Neuerung setzen.